

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 46 (2007)
Heft: 1: Friedhöfe heute = Les cimetières aujourd'hui

Artikel: Gemeinschaftsgrab für Erdbestattungen in Bern = Tombe commune d'inhumations à Berne
Autor: Klötzli, Hans
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-139576>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hans Klötzli,
Landschaftsarchitekt BSLA,
Klötzli Friedli Landschafts-
architekten AG, Bern

Gemeinschaftsgrab für Erdbestattungen in Bern

Das Gemein-
schaftsgrab für Erd-
bestattungen ist ein
Novum in der Stadt
Bern, wohl auch im
Kanton. Hier be-
steht erstmals die
Möglichkeit, sich im
Sarg in einem Ge-
meinschaftsgrab
beisetzen zu lassen.



Hans Klötzli

Wer sich in Bern in einem Gemein-
schaftsgrab beisetzen lassen wollte,
musste sich bis ins Jahr 2003 kremie-
ren lassen. Es bestand keine Möglichkeit für
Erdbestattungen in einem Gemeinschaftsgrab.
Um dem entgegenzuwirken, vergab die Stadt-
gärtnerei Bern im Herbst 2002 Studienaufträge
zu einem Gestaltungsvorschlag für ein Gemein-
schaftsgrab mit 300 Erdbestattungen in einem
Wiesenfeld auf dem Bremgartenfriedhof.

Der als Siegerprojekt ausgewählte Entwurf
stellt das Grabfeld ins Zentrum, alle baulichen
Massnahmen sind auf die Randzonen be-
schränkt. Um das Grabfeld herum verteilen sich
auf spielerische Weise rechteckige Elemente,
die drei verschiedene Funktionen erfüllen:
Namensnennung, Blumenabstellflächen und
Pflanzflächen.

Auf rechteckigen, sandgestrahlten Stein-
platten werden die Namen der Verstorbenen
eingraviert. Es entsteht ein grafisch harmo-
nisches Schriftbild, wodurch die Namen eine wür-
dige Präsenz erhalten. Neben den an drei peri-

Jusqu'en 2003, toute personne qui désirait
être inhumée dans une tombe commune de-
vait obligatoirement se faire incinérer. Il
n'était en effet pas possible d'ensevelir un cercueil
dans une tombe commune. Afin d'y remédier, le
service des parcs et promenades de la ville de Berne
attribua en automne 2002 un mandat d'études
parallèles pour l'élaboration d'une proposition
d'aménagement d'une telle tombe de 300 places
dans une prairie du cimetière de Bremgarten.

Le projet lauréat place la zone de sépulture
au centre de la prairie, tandis que les constructions
se limitent aux pourtours. Des éléments rectangu-
laires sont disposés de manière aléatoire autour de
la zone centrale de sépulture. Ils remplissent trois
différentes fonctions: surface d'inscription des
noms, surface de pose pour les fleurs, et surface de
plantation.

Les noms des défunts sont gravés sur des dalles
en pierre rectangulaires et sablées. La mise en page
harmonieuse des inscriptions confère aux noms une
présence digne. A trois endroits similaires disposés
en périphérie, on trouve une plaque d'inscriptions à

**Die drei Elemente:
Namenstafel und Blumen-
podest im Vordergrund,
hinten das Pflanzbeet.**

**Les trois éléments:
la plaquette avec les noms,
le présentoir pour les
fleurs, et en arrière-fond
les plantations.**

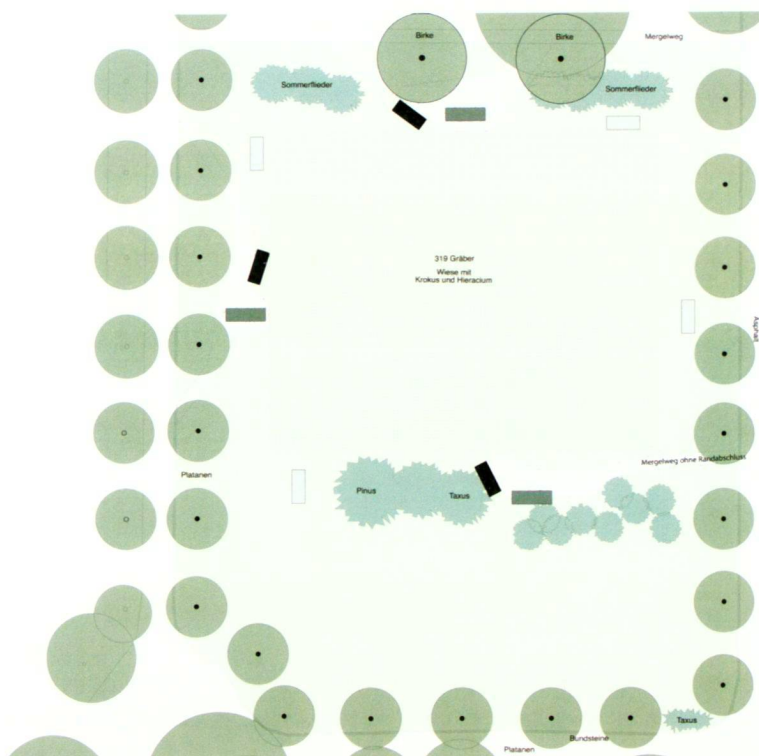
Tombe commune d'inhumations à Berne

Hans Klötzli,
architecte-paysagiste FSAP,
Klötzli Friedli Landschafts-
architekten AG, Berne

pheren Orten platzierten Namenstafeln liegt jeweils ein leicht abgehobenes Steinpodest, welches als Blumenabstellfläche dient. Leitbild für die Blumenablage ist ein üppiger Altar, der zum Schmücken animieren soll. Ausgebohrte Öffnungen in den Namenstafeln enthalten Chromstahlgefässe, die als Vasen für Schnittblumen dienen. Das dritte Rechteckfeld ist ein Blumenbeet mit Natursteineinfassung, bepflanzt mit gelb blühenden Stauden. Alle drei Elemente, Namenstafeln, Blumenabstellflächen und Pflanzflächeneinfassungen, sind aus Liestaler Kalkstein. Die drei Orte mit Namenstafeln und Blumenaltar werden von den umliegenden Hauptwegen des Bremgartenfriedhofes mit frei geschwungenen Mergelwegen erschlossen. Das eigentliche Wiesenfeld liegt zwischen den Natursteinelementen und hat eine klare rechteckige Form. Um das Feld von den umliegenden Wiesenflächen abzusetzen, wurde eine Kurzgrasmischung eingesät. Im Frühjahr bilden Krokusse einen gelben Teppich, ihnen folgt das eingepflanzte und sich selbst vermehrende Habichtskraut.

côté de laquelle est placé un socle en pierre légèrement surélevé qui sert de surface de pose pour les fleurs. L'image d'un autel somptueux a servi de modèle pour la surface de pose des fleurs, ceci dans le but d'inciter les visiteurs à la décorer. Des niches ont été fraisées dans les plaques gravées et accueillent des récipients en acier inox servant de vase pour des bouquets de fleurs. Le troisième type d'élément rectangulaire est un parterre de plantes vivaces à fleurs jaunes entouré d'une bordure en pierre naturelle. Tous ces éléments – les plaques d'inscriptions, les surfaces de pose pour les fleurs et les bordures des plates-bandes – sont exécutés en calcaire de Liestal. Les trois emplacements des plaques d'inscriptions et des autels pour les fleurs sont desservis par des chemins au revêtement de marne, serpentant librement à partir des chemins principaux du cimetière de Bremgarten. La prairie proprement dite est disposée entre les éléments en pierre naturelle et présente une forme rectangulaire nette. Afin de faire ressortir ce quartier par rapport aux surfaces de prairies environnantes, un mélange pour gazon y a été semé. Au printemps, un tapis de crocus jaunes apparaît, pour faire place ensuite aux épervières plantées qui se propageront toutes seules par la suite.

La tombe commune pour les inhumations est une nouveauté dans la ville de Berne, probablement même dans le canton. C'est ainsi la première fois qu'existe la possibilité de se faire ensevelir dans une tombe commune.



Projektdaten

Bauherrschaft: Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün
Auftraggeber: Stadtgärtnerei Bern
Projektverfasser: Irène Schubiger, Kunstschaefende, Zollikofen, Klötzli Friedli Landschaftsarchitekten AG, Bern
Studienauftrag: Herbst 2002
Realisierung: Sommer 2003
Inbetriebnahme: November 2003
Bausumme: CHF 150 000.–
Gartenbauunternehmer: Woodtli AG, Bern
Natursteinlieferant: Jeker Natursteine AG, Bern